

## Diccionari de procediments culinaris

Bibliografia

---

### Obres especialitzades

BALIU DE KIRCHNER, G. *La Cuina d'avui*. 21a ed. Barcelona: Pirene: Proa, 1997.  
ISBN 84-7766-561-3; 84-8256-362-9

BOCUSSE, P. *La Cuina del mercat: 1*. Barcelona: Destino, 1986. (Llibres a mà; 51)  
ISBN 84-233-1478-2

BOCUSSE, P. *La Cuina del mercat: 2: les postres*. Barcelona: Destino, 1986. (Llibres a mà; 52)  
ISBN 84-233-1479-0

DOMÈNECH, I. *La Teca: la veritable cuina casolana de Catalunya*. 16a ed. Barcelona: Març 80, 1990.  
ISBN 84-85725-01-8

GALLEGO, J.F. *Manual práctico de cafetería y bar*. 10a ed. Madrid: Paraninfo, 1996.  
ISBN 84-283-2301-1

GARCÉS, M. *Tecnología de cocina: 1º FP1*. 2a ed. Madrid: Manuel Garcés, 1981.  
ISBN 84-300-5254-2

GENERALITAT DE CATALUNYA. DEPARTAMENT DE COMERÇ I TURISME. *Congrés Català de la Cuina*. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Direcció General de Turisme, 1984.  
ISBN 84-393-0360-2

GRINGOIRE, T.; SAULNIER, L. *Le Répertoire de la cuisine*. 35e ed. Paris: Dupont et Malgat-Guériny, DL 1978.

LLADONOSA i GIRÓ, J. *La Cuina que torna*. Barcelona: Empúries, DL 1997.  
ISBN 84-7596-557-1

LLADONOSA i GIRÓ, J. *El Gran llibre de la cuina catalana*. 2a ed. Barcelona: Empúries, 1992.  
ISBN 84-7596-320-X

LOEWER, E. *Cocina para profesionales: hoteles, restaurantes, residencias*. 11a ed. Madrid: Paraninfo Thomson Learning, cop. 1999.

ISBN 84-283-0283-9

MEYER, S.; SCHMID, E.; SPÜHLER, C. *Technologie du service*. [Zurich]: Edition de la Fédération suisse des cafétiers, restaurateurs et hôteliers, cop. 1984.  
ISBN 3-858-98006-4

PELLAPRAT, H.P. *El arte culinario moderno: el Pellaprat del siglo XX*. 3a ed. Palma de Mallorca: Biblos Balear, cop. 1986.  
ISBN 84-86095-00-X

QUADRADA, M. *Cuina: tècniques i receptes*. Tarragona: El Mèdol, 1992. (Cuina)  
ISBN 84-86542-64-2

RABASO, R.; ANEYROS, F. *El Práctico: resumen mundial de cocina y pastelería con 6.300 recetas*. 6a ed. Buenos Aires: Santiago Rueda, 1970.

SALVIA, M. *Art de ben menjar*. 13a ed. Barcelona: Aedos, 1968.

SEGUÍ DE QUERALT, M. *Cocinar es fácil*. 5a ed. Barcelona: Gea, 1989.  
ISBN 84-7287-019-7

SEGUÍ DE QUERALT, M. *Cuinar és senzill*. 4a ed. Barcelona: Gea, 1991.  
ISBN 84-7287-032-4

VÁZQUEZ MONTALBÁN, M. *L'Art del menjar a Catalunya*. Barcelona: Edicions 62, 1977.  
ISBN 84-297-1336-0

### **Obres terminològiques**

BRAGAGIA, S.; FIOL FLUIXA, F. *Traductor práctico culinario: español, francés, italiano, inglés, alemán, sueco*. Palma de Mallorca: Biblos Balear, DL 1990.  
ISBN 84-86670-03-9

*Cooking dictionary* [En línia]. [S.l.]: Simple Solutions Corporation, cop. 1995-2004.  
<<http://www.internationalrecipesonline.com/recipes/dictionary.pl>>

COURTINE, R.J. [ed.]. *Larousse gastronomique*. Paris: Larousse, DL 1992.  
ISBN 2-03-506301-9

*Culinary terms* [En línia]. [Biarritz]: [www.meilleurduchef.com](http://www.meilleurduchef.com), cop. 1997-2004.  
<<http://www.meilleurduchef.com/cgi/mdc/l/en/apprendre/termes/a.html>>

DELGADO, C. *Diccionario de gastronomía*. Madrid: Alianza, 1994. (El Libro de bolsillo. Libros útiles; 1090)  
ISBN 84-206-0099-7

ESCALONA, R.C. *Culinary terms* [En línia]. [S.l.]: Chef's Toque Culinaire, cop. 2001.  
<[http://www.chefstoqueculinaire.com/main\\_info\\_culinary\\_term\\_ab.html](http://www.chefstoqueculinaire.com/main_info_culinary_term_ab.html)>

[*Food dictionary*] [En línia]. [New York]: Epicurious, cop. 2004.  
<<http://eat.epicurious.com/dictionary/food/>>

GILLET, P. "Les mots de la cuisine". *La Banque des mots* (1988), núm. 36, p. 187-209.

*Glossary* [En línia]. [S.l.]: The International Gourmet, [1999].  
<<http://www.international-gourmet.net/glossary.htm>>

*Larousse gastronomique*. Barcelona: Planeta, 1985. 5 v.  
ISBN 84-395-0086-6

LERY, F. "Vocabulaire de la cuisine". *La Banque des mots* (1992), núm. 43, p. 85-110.

QUÉBEC. GOUVERNEMENT. OFFICE QUÉBÉCOIS DE LA LANGUE FRANÇAISE. *Le Grand dictionnaire terminologique* [En línia]. Québec: Gouvernement du Québec, 2004.  
<<http://www.granddictionnaire.com>>

SAVOURON, M. *Petit dictionnaire gourmand à l'usage du consommateur*. Paris: Conseil International de la Langue Française: SCF du Bastet, 1986.  
ISBN 2-903-51505-0

TERMCAT, Centre de Terminologia. *Cercaterm* [En línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 1999-2004.  
<<http://www.termcat.net/cercaterm/>>

TERMCAT, Centre de Terminologia. *Neoloteca* [En línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 1999-2004.  
<<http://www.termcat.net/neoloteca/index.html>>

## **Obres lexicogràfiques**

ALCOVER, A.M.; MOLL, F. de B. *Diccionari català-valencià-balear* [En línia]. [Barcelona]: Institut d'Estudis Catalans: Moll, [2004].  
<<http://dcvb.iecat.net/>>

*Clave: diccionario de uso del español actual*. 3a ed. Madrid: SM, 1999.  
ISBN 84-348-5193-8

*Gran diccionari de la llengua catalana*. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1998. (Diccionaris de l'Enciclopèdia)  
ISBN 84-412-2790-X

*Gran Enciclopèdia Catalana*. 2a ed. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1986-1998. 26 v.  
ISBN 84-85194-81-0

*Gran Larousse català*. Barcelona: Edicions 62, 1990-1993. 10 v.  
ISBN 84-297-3088-5

INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS. *Diccionari de la llengua catalana*. Barcelona; Palma de Mallorca; València: Edicions 3 i 4: Edicions 62: Moll: Enciclopèdia Catalana: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1995.  
ISBN 84-412-2477-3; 84-297-3981-5

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. *Diccionario de la lengua española*. 22a ed. Madrid: Espasa-Calpe, 2001. 2 v.  
ISBN 84-239-6814-6

ROBERT, P.; REY-DEVOBE, J.; REY, A. *Le Nouveau Petit Robert: dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française*. Nouvelle éd. Paris: Dictionnaires Le Robert, DL 2001.  
ISBN 2-85036-668-4

SECO, M.; ANDRÉS, O.; RAMOS, G. *Diccionario del español actual*. Madrid: Santillana, cop. 1999. 2 v. (Aguilar lexicografía)  
ISBN 84-294-6472-7

*Webster's encyclopedic unabridged dictionary of the English language*. New York: Portland House, 1989.  
ISBN 0-517-68781-X

WILKES, G.A.; KREBS, W.A. [eds.]. *Collins English dictionary*. 5th Australian ed. updated. Glasgow: HarperCollins, 2000.  
ISBN 0-00-472529-8